

odbor správních činností
náměstí Hrdinů 1634/3
140 21 Praha 4

odbor všeobecné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
140 21 Praha 4

Č. j. MV- 64573-1/SC-2014

Praha 15. května 2014

Počet listů: 3

Přílohy: 1/14

krajským úřadům
a Magistrátu hlavního města Prahy

podle rozdělovníku

Editace údajů do ROB - zápis nestandardních znaků

V souvislosti s provozem základních registrů řeší Ministerstvo vnitra problematiku editace údajů do základního registru obyvatel (dále jen „ROB“). Provedeným šetřením bylo zjištěno, že agendový informační systém evidence obyvatel (dále jen „AISEO“) obsahuje některé nestandardně zapsané znaky (např. znak apostrof zleva-doprava a zprava-doleva) v položkách jméno, popř. jména a příjmení, rodné příjmení, místo narození atd.

V nařízení vlády č. 594/2006 Sb., o přepisu znaků do podoby, ve které se zobrazují v informačních systémech veřejné správy, (dále jen „ISVS“), ve znění nařízení vlády č. 100/2007 Sb., (dále jen „nařízení“), je upraven přepis některých cizích znaků do latinky pro zobrazení v ISVS. Ve spolupráci s Hlavním architektem eGovernmentu (dále jen „Hlavní architekt“) bylo zpracováno doporučení Hlavního architekta (dále jen „doporučení“), ve kterém je stanoveno, jaké znaky musí být schopen uchovat jakýkoliv ISVS, jakým způsobem lze nestandardní znaky zapsat a dále je stanoveno, které znaky nelze, případně které znaky Hlavní architekt nedoporučuje zadávat do jednotlivých položek (např. jméno, příjmení).

V příloze č. 1 zasíláme doporučení pro zaměstnance zapisující údaje do AISEO prostřednictvím formulářů Czech POINT nebo systémem PoITel/Wyse, kde je uvedeno, jakým standardním způsobem tyto znaky zapisovat, aby mohly být následně jednotlivé údaje bez problému zavedeny do ROB. Upozorňujeme však, že při přepisu některých znaků latinky, které jsou uvedeny v nařízení, se prozatím bude, z technických důvodů, postupovat podle nařízení, není tedy možné použít přepis uvedený v příloze č. 1, např. „Å“ se podle nařízení přepisuje jako „A“. Naopak tam, kde přepis do latinky je shodný s nařízením a přílohou č. 1, použije se vždy doporučený postup pro zápis znaku, tj. např. při přepisu písmene „J“ nelze



postupovat tak, že se запиše písmeno „l“ a apostrof, ale musí být postupováno podle doporučení uvedeného v příloze č. 1.

V případě, že nebudou nesoulady odstraněny do 14 dnů od data doručení tohoto upozornění, lze předpokládat, že zapsáním údaje v nesprávném tvaru nastanou případy, které budou řešeny v souladu se zákonem č. 82/1998 Sb., o odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu veřejné moci rozhodnutím nebo nesprávným úředním postupem a o změně zákona České národní rady č. 358/1992 Sb., o notářích a jejich činnosti (notářský řád), ve znění pozdějších předpisů. Výše uvedená právní úprava nebude aplikována v případech, kdy nebude možné prokazatelně zapsat konkrétní znak do informačního systému (např. malé a s ocáskem a v systému PoITel, položka doručovací adresa).

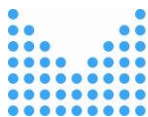
Na základě výše uvedených skutečností žádáme krajské úřady a Magistrát hlavního města Prahy, v rámci metodické pomoci podle § 67 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, o zajištění distribuce materiálu v příloze č. 1 (Doporučení hlavního architekta) obecním úřadům v rámci Vašeho správního obvodu.

Obecním úřadům obcí s rozšířenou působností, které jsou příslušné k provedení opravy nesprávně zapsaných údajů v AISEO podle § 7 zákona č. 133/2000 Sb., o evidenci obyvatel a rodných číslech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, budou ze strany odboru správních činností Ministerstva vnitra zaslány seznamy osob, u nichž byl chybný zápis některého údaje zjištěn.

JUDr. Zdeněk Němec
ředitel odboru správních činností
podepsáno elektronicky

JUDr. Václav Henych
ředitel odboru všeobecné správy

Vyřizuje: Ing. Jakub Otrádovský
tel. č.: 974 817 241
e-mail: jakub.otradovsky@mvr.cz



Rozdělovník

Krajský úřad Jihočeského kraje
Krajský úřad Jihomoravského kraje
Krajský úřad Karlovarského kraje
Krajský úřad Kraje Vysočina
Krajský úřad Královéhradeckého kraje
Krajský úřad Libereckého kraje
Krajský úřad Moravskoslezského kraje
Krajský úřad Olomouckého kraje
Krajský úřad Pardubického kraje
Krajský úřad Plzeňského kraje
Krajský úřad Středočeského kraje
Krajský úřad Ústeckého kraje
Krajský úřad Zlínského kraje
Magistrát hlavního města Prahy